

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods

12 March 2014

Bern, 17–21 March 2014

Item 5 (a) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to RID/ADR/ADN:
pending issues**

Proposal for correcting new subsection 1.1.3.10

Transmitted by the Government of the Russian Federation

Существо предложения:	Необходимо предусмотреть корректировку нового подраздела 1.1.3.10 МПОГ/ДОПОГ.
Предлагаемое решение:	1) В заголовке и в тексте нового подраздела 1.1.3.10 слова «опасные грузы» целесообразно заменить словами «опасные вещества», так как в СП 366 речь идет о промышленные инструментах и изделиях, содержащих не более 1 кг ртути (вещества). Лампы, подпадающие под термин «Изделие», также содержат опасное вещество ртуть. 2) В первом предложении нового подраздела 1.1.3.10 слово «количество» изложить в единственном числе, также как оно дано в СП 366 в единственном числе («не более чем 1 кг»).
Справочные документы:	Неофициальный документ INF.7, представленный секретариатом ОТИФ на весенней сессии 2014 года.
	ADR-2013. http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/adr/adr2013/English/VolumeII.pdf
	RID-2013. http://www.otif.org/fileadmin/user_upload/otif_verlinkte_files/07_veroeff/99_geschuetzt/RID_2013_e/RID_2013_E.pdf
	OTIF/RID/CE/GTP/2013-A. 16 January 2014. Final report of the 2 nd session of the RID Committee of Experts' standing working group (Copenhagen, 18 – 22 November 2013)
	Правила перевозок опасных грузов Приложение 2 к Соглашению о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС). По состоянию на 1 июля 2013 года. ТОМ II.

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2013/43. Доклад
Специальной рабочей группы по согласованию
МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями
Организации Объединенных Наций по перевозке
опасных грузов. Записка секретариата.

Новый подраздел 1.1.3.10 изложить в следующей редакции (исправления подчеркнуты):

"1.1.3.10 Исключения, касающиеся ламп, содержащих опасные вещества

Положения МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ не распространяются на следующие лампы, если они не содержат радиоактивного материала и не содержат ртути в количестве, превышающем значение, указанное в специальном положении 366 главы 3.3:

a) лампы, собираемые непосредственно у отдельных лиц или домашних хозяйств, когда они перевозятся к пункту сбора или переработки;

b) лампы, содержащие не более 1 г опасных веществ каждая и упакованные таким образом, чтобы в упаковке содержалось не более 30 г опасных веществ, при условии, что:

i) лампы сертифицированы в соответствии с программой обеспечения качества изготовителя;

***ПРИМЕЧАНИЕ:** Для этой цели приемлемым может считаться применение стандарта ISO 9001:2008.*

и

ii) каждая лампа по отдельности упакована во внутреннюю тару, отделенную друг от друга перегородками или обложена прокладочным материалом, защищающим лампу, и помещена в прочную наружную тару, отвечающую общим положениям пункта 4.1.1.1 и способную выдержать испытание на падение с высоты 1,2 м;

c) использованные, поврежденные или имеющие дефекты лампы, содержащие не более 1 г опасных веществ каждая, при содержании не более 30 г опасных веществ на одну упаковку, когда они перевозятся из пункта сбора или переработки. Лампы должны быть упакованы в наружную тару, достаточно прочную для предотвращения высвобождения содержимого в нормальных условиях перевозки, отвечающую общим положениям пункта 4.1.1.1 и способную выдержать испытание на падение с высоты не менее 1,2 м;

d) лампы, содержащие только газы групп А и О (согласно подразделу 2.2.2.1) при условии, что они упакованы таким образом, что метательный эффект от разрыва лампы ~~еще~~ будет удерживаться внутри упаковки.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** Лампы, содержащие радиоактивный материал, рассматриваются в пункте 2.7.2.2.2 b)."*